

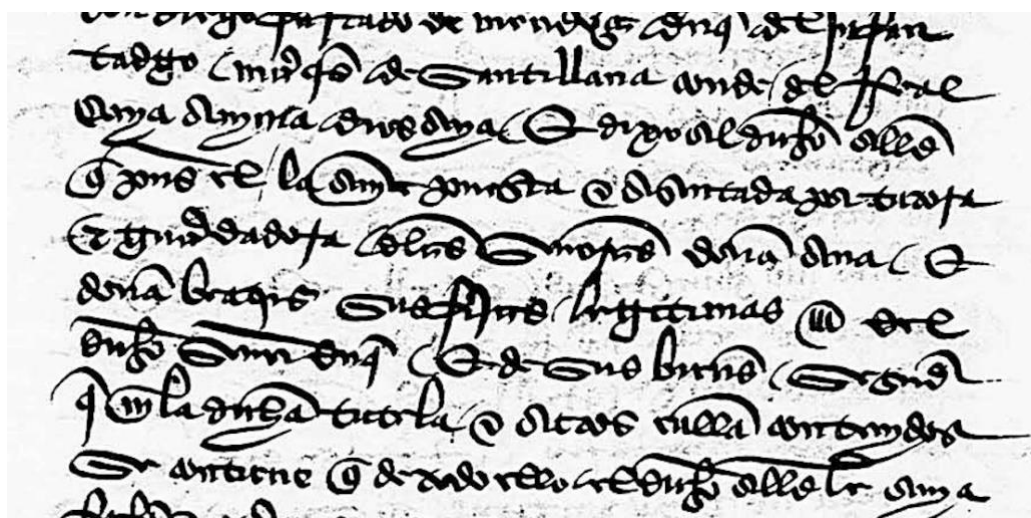
## SM\_1479\_FRIAS\_C97\_D6

**1479, marzo, 15. Guadalajara**

*La duquesa del Infantado, Isabel Enríquez, viuda de Diego Hurtado de Mendoza, duque del Infantado, marqués de Santillana, conde del Real, en calidad de tutora de sus hijas legítimas, Ana y Beatriz, realiza inventario ante el alcalde Gonzalo de Quevedo y testigos. Alega no haberse podido reunir con otros legatarios del duque para realizar cabalmente el inventario de bienes de las mismas; no obstante, en muestra de su buena disposición, anota lo que recuerda de memoria: dinero, escrituras, bienes muebles y rentas.*

Archivo Histórico de la Nobleza, FRÍAS,C.97,D.6<sup>1</sup>. Unidad Documental Compuesta. Original. Papel. Digitalizado en PARES en seis imágenes en blanco y negro.

Versión *Scripta manent*: Cristina JULAR PÉREZ-ALFARO



© MINISTERIO DE CULTURA. ARCHIVOS ESTATALES (España)

*Imagen 1/6*

**Primera portadilla:**

Cajon 19

Numº 38

<sup>1</sup> Registro en PARES: *Inventario de bienes de la duquesa del Infantado, Isabel Enríquez*. La ficha de archivo dice Sin Lugar, no obstante el texto señala en la ciudad de Guadalajara. Enlace directo en: <https://pares.mcu.es:443/ParesBusquedas20/catalogo/description/3966290> [Consulta: enero 2026].

*Ymbentario que hizo la sra. Duquesa del Ynfantado D<sup>a</sup> Isavel Enrriquez, año de 1479. 15 Marzo.  
(al pie: FRÍAS 97/6; al extremo derecho: 6)*

*Imagen 2/6*

**Segunda portadilla:**

(al margen derecho: 1)

¶ Inventario que fizo la sennora duquesa del Infantadgo.

(con otra letra:) D<sup>a</sup> Isavel Enrriquez año de 1479

(al pie:) A.H.N./NOBLEZA; FRÍAS 97/6; Antig (CAT 40/6)

*Imagen 3/6*

(al margen derecho: 2)

En la çibdad de Guadalfajara, quinze días del mes /<sup>2</sup> de março, anno del nascimiento del nuestro saluador /<sup>3</sup> Ihesuchristo de mill e quatroçientos e setenta e nueue annos, /<sup>4</sup> este dicho día, ante Gonçalo de Quevedo, alcalde ordina-/<sup>5</sup>rio en la dicha çibdad e su tierra por los rey e /<sup>6</sup> reyna, nuestros sennores, e en presençia de mí el escriuano /<sup>7</sup> e notario público e de los testigos de yuso /<sup>8</sup> escriptos, paresçió y presente la sennora donna /<sup>9</sup> Ysabel Enrriquez, muger del magnífico sennor /<sup>10</sup> don Diego Furtado de Mendoça, duque del Infan-/<sup>11</sup>tadgo, marqués de Santillana, conde del Real, /<sup>12</sup> cuya ánima Dios aya. Et dixo al dicho alcalde /<sup>13</sup> que, pues él la auía puesto e asentada por tutora /<sup>14</sup> e guardadora de las sennoras donna Ana et /<sup>15</sup> donna Beatriz, sus fijas legítimas e del /<sup>16</sup> dicho sennor duque et de sus bienes, segund /<sup>17</sup> que en la dicha tutela e actos en ella contenidos /<sup>18</sup> se contiene, que de todo ello el dicho alcalde la auía /<sup>19</sup> fecho e otorgado que está e pasó por ante mí el /<sup>20</sup> dicho escriuano e notario público. E ella /<sup>21</sup> quería guardar su conçiençia por virtud del /<sup>22</sup> juramento que \\\ella/ auía fecho e quería fazer inuentario /<sup>23</sup> de los bienes pertenesçientes a las dichas sus /<sup>24</sup> fijas, por fin del dicho sennor duque su // (*rúbrica*)

(A.H.N./NOBLEZA)

*Imagen 4/6*

padre, por quanto fasta aquí ella non ha podido /<sup>2</sup> nin pudo fazer el dicho inuentario de los dichos /<sup>3</sup> bienes asy pertenesçientes a las dichas sennoras /<sup>4</sup> sus fijas menores, asy por estar inpedida /<sup>5</sup> segund su ábito e honestidad. Et porque /<sup>6</sup> dixo que non ha podido nin pudo juntar al sennor /<sup>7</sup> duque don Ynnigo Lopez de Mendoça, su hermano, /<sup>8</sup> e a los otros sennores su (*sic*) hermanos para ello /<sup>9</sup> nin a los otros logatarios, a quien el dicho /<sup>10</sup> sennor duque fizo algunas mandas en su testamen- /<sup>11</sup>to e postrimera voluntad por algunas dubdas /<sup>12</sup> e diferençias que dixo que han puesto en el dicho /<sup>13</sup> testamento del dicho sennor duque, que Dios aya. /<sup>14</sup> E otrosy dixo que porque segund el dicho su /<sup>15</sup> ábito e honestidad en que ella está e quien /<sup>16</sup> ella es, ella non ha podido nin puede sallir /<sup>17</sup> e ellos non se querían juntar con ella a fazer /<sup>18</sup> el dicho inuentario. Et otrosy dixo que por-/<sup>19</sup>que ella non tenía nin tiene en su poder bienes /<sup>20</sup> nin le han seydo dados nin entregados nin /<sup>21</sup> querido dar nin entregar bienes algunos de los /<sup>22</sup> quel dicho sennor duque, que Dios aya, dexó, de /<sup>23</sup> que pudiese fazer inuentario de los bienes /<sup>24</sup> de las dichas sus fijas menores, commo su // (*rúbrica*)

(*al margen derecho*: 3)

tutriz que, commo dicho ha segund la dicha su /<sup>2</sup> honestidad e su ábyto, non podía nin pudo /<sup>3</sup> a ello mandar, commo dixo que es notorio en /<sup>4</sup> esta dicha çibdad, segund las cosas sobre /<sup>5</sup> ello pasadas e praticadas e que al presente /<sup>6</sup> non enbargante que los dichos sennores duque et /<sup>7</sup> sus hermanos, dixo que non se han juntado nin /<sup>8</sup> quieren juntar con ella, nin la auían nin han en-/<sup>9</sup>tregado nin entregan bienes algunos. Pero dixo /<sup>10</sup> que estaua e está presta luego de fazer el dicho /<sup>11</sup> inuentario de las cosas e bienes que al presente /<sup>12</sup> dixo que venían a su memoria que pertenesçen /<sup>13</sup> a las dichas sus fijas menores en la forma /<sup>14</sup> siguiente:

/<sup>15</sup> ¶ Primeramente, de los tres cuentos de marauedís quel dicho /<sup>16</sup> sennor duque les mandó a las dichas sus /<sup>17</sup> fijas menores por su testamento, segund /<sup>18</sup> que en él se contiene.

/<sup>19</sup> ¶ Iten vna escriptura de dotte de contía de tres /<sup>20</sup> cuentos de marauedís, quel dicho sennor duque, que Dios /<sup>21</sup> aya, otorgó a la dicha donna Ana su fija /<sup>22</sup> en casamiento con el sennor don Iohan Pacheco /<sup>23</sup> conde de Sant Esteuan // (*rúbrica*)

*Imagen 5/6*

¶ Iten la parte de los bienes muebles e sennorío /<sup>2</sup> quel dicho sennor duque dexó, los quales non /<sup>3</sup> sabe quáles nin cuántos son, fasta que le sean /<sup>4</sup> entregados nin sabe dónde están porquel /<sup>5</sup> dicho sennor duque los tiene.

/<sup>6</sup> ¶ Iten la parte de los marauedís de las rentas que al dicho /<sup>7</sup> sennor duque deuían al tienpo que pasó desta presente /<sup>8</sup> vida, los quales asy mesmo dixo que non sabe /<sup>9</sup> quáles nin cuántos son.

/<sup>10</sup> Los quales dichos marauedís e bienes dixo que se /<sup>11</sup> obligaría e obligó de que le fuesen dados /<sup>12</sup> e entregados, de los tener e administrar para /<sup>13</sup> las dichas sennoras, sus fijas menores, segund /<sup>14</sup> e en la forma que de suso se contiene. Et otro-/<sup>15</sup>sy dixo que juraua e juró por el nonbre santo /<sup>16</sup> de Dios e de Santa María e por la sennal de la /<sup>17</sup> Cruz que con su mano derecha corporalmente /<sup>18</sup> tanxó. Et por las palabras de los santos /<sup>19</sup> Euangellios, donde quier que son, que cada e quanto /<sup>20</sup> a su notiçia e poder viniesen más bienes /<sup>21</sup> de los sobredichos, de los poner en este público /<sup>22</sup> inuentario. Et de los non encobryr nin fazer /<sup>23</sup> en ellos nin en parte dellos colusión nin dolo // (*rúbrica*)

(*al margen derecho*: 4)

nin encubierta nin fraude nin enganno alguno /<sup>2</sup> que fuese por defraudar a las dichas sennoras /<sup>3</sup> sus fijas menores nin alguna dellas nin a /<sup>4</sup> los dichos sus bienes.

Et que todo lo sobredicho /<sup>5</sup> en cómo auía pasado, que pidía e pidió a mí, /<sup>6</sup> el dicho escriuano que ge lo diese asy por testimonio /<sup>7</sup> signado con mi signo para guarda del derecho /<sup>8</sup> de las dichas sennoras sus fijas menores e /<sup>9</sup> suyo e su nonbre. E el dicho alcalde dixo /<sup>10</sup> que gelo mandaua e mandó dar. Testigos que /<sup>11</sup> fueron presentes a todo esto que dicho es: el sennor /<sup>12</sup> Ruy Díaz de Mendoça e Pedro de Frías e Juan /<sup>13</sup> de Angulo, escuderos del dicho sennor Ruy /<sup>14</sup> Díaz e otrosy el bachiller Diego de Sant /<sup>15</sup> Viçente e García de (Mesa)?, maestresala e criado /<sup>16</sup> de la dicha sennora duquesa e Ferrando de Curiel, /<sup>17</sup> repostero de la dicha sennora duquesa, vezinos /<sup>18</sup> e moradores en la dicha çibdad de Guadalfajara. /<sup>19</sup> Va sobre raydo o diz sennor, vala e non le en-

/<sup>20</sup>pezca.

Et yo Juan Alfonso de (Madrit)?, escriuano /<sup>21</sup> de nuestro sennor el rey e su notario público /<sup>22</sup> en la su corte e en todos los sus reynos /<sup>23</sup> e escriuano público en la dicha çibdad de Guadalfajara // (rúbrica)

*Imagen 6/6*

fuy presente a todo lo que dicho es en vno con /<sup>2</sup> los dichos testigos, antel dicho alcalde. Et /<sup>3</sup> de pedimiento de la dicha sennora duquesa del /<sup>4</sup> Infantadgo este público instrumento de inventario /<sup>5</sup> fiz escriuir por mandado del dicho alcalde e va escripto /<sup>6</sup> en tres fojas de papel çebty del quarto del /<sup>7</sup> pliego, con esta en que va mi signo e en fin /<sup>8</sup> de cada plana va la vna sennal de mi /<sup>9</sup> nonbre. Et por ende fiz en esta mio /<sup>10</sup> sig(*signo*)no en testimonio.

*Firma:* Juan Alfonso

(A.H.N./NOBLEZA)

*(el recto siguiente, en blanco, lleva anotado el número 5 en el margen superior derecho)*

\*\*\*\*\*

**Cómo citar este recurso:**

El documento AHNOB, FRÍAS,C.97,D.6 está accesible en versión íntegra de Cristina JULAR PÉREZ-ALFARO, en «Diplomas» de *Scripta manent. De registros privados a textos públicos*, página web del proyecto *Scripta manent* (IP Cristina Jular Pérez-Alfaro, IH-CCHS-CSIC) [Consulta: 02/01/2026].